

# The Essentials<sup>©</sup>

## Medical Edition

The University of Arizona's National Center for Interpretation is proud to bring you the first in a series of consecutive, sight, and simultaneous exercises designed to help aspiring medical interpreters enhance their interpreting skills. These exercises cover a wide range of medical conditions, carefully chosen to illustrate the range of topics an English-Spanish and Spanish-English interpreter is likely to encounter. While the exercises are not exhaustive, the topics covered represent many of the pertinent medical issues confronting the Latino community. Each exercise is also based on authentic medical documents and transcripts.

The first volume of *The ESSENTIALS: Medical Edition* includes:

- Digital audio recordings of all consecutive and simultaneous exercises on CD
- Complete scripts for all consecutive and simultaneous exercises
- Printed documents for all sight translation exercises
- Exercise-specific glossaries for each exercise

Together, these materials make a useful and complete practice package for self-study in the consecutive, sight, and simultaneous modes of medical interpretation. The only equipment necessary to use this edition of *The ESSENTIALS* is a CD player with headphones and an additional recording unit. With these, you have everything you need to simulate a language laboratory-type learning experience in a home environment.

If you would like to receive a copy of *The Essentials: Medical Edition*, please make your check or money order payable to the *University of Arizona* and mail it to:

University of Arizona  
National Center for Interpretation  
Geronimo Building, 2<sup>nd</sup> Floor  
P.O. Box 210432  
Tucson, AZ 85721-0432  
Fax orders: (520) 624-8130 Telephone: (520) 621-3615

First Name: \_\_\_\_\_ Last Name: \_\_\_\_\_

Mailing Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_

Home Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Work Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Cell Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Fax: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Email: \_\_\_\_\_

- \$80.00 Regular Delivery (*Allow 1-2 weeks for delivery*)  
 \$100.00 Express Delivery (*Allow 2 days for delivery after receipt*)

Please charge my \_\_\_\_\_ Visa \_\_\_\_\_ or MasterCard or \_\_\_\_\_ American Express

Credit Card Number: \_\_\_\_\_ Exp. Date: \_\_\_\_\_

Signature (Necessary for credit card) \_\_\_\_\_

### For Official Use Only

Date Receive      Date Pd      Date Conf. Sent      Date Ent

Notes: